

## AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

Secrétariat de l'Assemblée  
Carnet de bord n° 2002/085

2 juillet 2002

**Le Bureau de l'Assemblée**, réuni le 28 juin 2002 à Strasbourg sous la présidence de M. Schieder, en ce qui concerne:

- *Suivi de la Partie de Session de juin 2002 (Strasbourg, 24-28 juin 2002):*
  - . a invité le Président à transmettre la Résolution adoptée sur l'Avenir de la coopération entre les institutions européennes au Président de la Convention et au Président du Parlement Européen ;
  - . suite au débat d'actualité sur la nécessité d'assurer les droits de l'homme dans la région de Kaliningrad en relation avec l'élargissement de l'Union Européenne, a renvoyé la question à la Commission des questions politiques pour rapport à l'Assemblée lors de la Partie de Session de septembre, pour débat avec le rapport de la Commission des questions économiques et du développement ;
- *Observation des élections :*
  - . Elections législatives en « Ex-République yougoslave de Macédoine » (15 septembre 2002) : a pris note de la liste préliminaire des membres de la mission pré-électorale (26-28 août 2002) et de l'observation des élections ;
  - . Elections générales en Bosnie-Herzégovine (5 octobre 2002) : a pris note de la liste préliminaire des membres ;
- *Réunion mixte entre l'Assemblée Parlementaire et le Parlement Européen lors de la Partie de Session de Septembre 2002 (mardi, 24 septembre 2002) :*
  - . a pris note des informations contenues dans la note du Secrétariat ;
  - . a demandé au Secrétaire Général de l'Assemblée de prendre contact avec les Présidents de la Commission des questions politiques et de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme afin qu'ils préparent les contributions pour cette réunion ;
  - . a demandé au Secrétaire Général de l'Assemblée de finaliser les arrangements pratiques avec le Secrétaire Général du Parlement Européen ;
- *Rapport d'activité du Bureau:* a désigné M. Azzolini (Italie, PPE) en tant que rapporteur du prochain rapport d'activité ;
- *Réunions futures de la Commission Permanente :*
  - . a pris note du projet d'ordre du jour de la réunion du 3 septembre 2002 à Luxembourg;

- a autorisé les réunions suivantes de la Commission Permanente :  
à Malte le 18 novembre 2002, au Moldova fin mai 2003 et aux Pays-Bas fin novembre 2003 pour des échanges de vues avec la Présidence du Comité des Ministres ;
- *Réunions de Printemps à Berlin (28-30 avril 2003) : a autorisé les réunions du Bureau, du Comité des Présidents et de commissions à définir ;*
- *Présidence de la Troïka parlementaire du Pacte de stabilité pour l'Europe du Sud-Est par l'Assemblée parlementaire (1<sup>er</sup> juillet – 31 décembre 2002) :*
  - a accepté les propositions contenues dans la note du Secrétariat, comprenant la troisième Conférence Parlementaire de la Troïka (Tirana, 14-16 octobre 2002) ;
  - a convenu de remplacer M. Barsony en tant que représentant de l'Assemblée à la Table Ronde I (Démocratie et droits de l'homme du Pacte de Stabilité) par M. Kirilov ;
- *Demande de modification du titre de la Commission de l'environnement et de l'agriculture : a décidé formellement de renvoyer la demande à la Commission du Règlement et des Immunités pour rapport ;*
- *Comité européen de la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) : a approuvé les propositions faites par la sous-commission des droits de l'homme concernant les listes présentées au titre de la Croatie, de l'Allemagne, du Moldova et de l'Espagne, et les a transmises au Comité des Ministres ;*
- *Commission de suivi :*
  - a approuvé les changements de la liste des membres proposée par les groupes politiques pour ratification par l'Assemblée ;
  - a demandé à la commission d'examiner, conformément avec la Résolution 1115 (1997), la proposition de résolution sur la réouverture d'une procédure de suivi concernant la Lettonie (Doc. 9502) ;
- *Réunions autorisées en-dehors de Strasbourg ou Paris:*
  - Commission des migrations, des réfugiés et de la démographie, Bruxelles, 3 et 4 octobre 2002 ;
  - Commission de suivi, Budapest, 23 octobre 2002 ;
- *Désignation de représentants de l'Assemblée pour des activités officielles*
  - M. de Puig (Espagne, SOC) et Mme Durrieu (France, SOC) pour la Conférence Euro-méditerranéenne du Centre Nord-Sud, Alexandrie (Egypte), 28 juin–1<sup>er</sup> juillet 2002 ( frais de Mme Durrieu couverts par son parlement national) ;
  - M. Tuiri (Finlande, EPP), M. Martinez Casan (Espagne, PPE) et Mme Burbienne (Lituanie, SOC) pour la 11<sup>ème</sup> Conférence Parlementaire de la Mer Baltique, Saint-Pétersbourg, 30 septembre–1<sup>er</sup> octobre 2002, étant entendu qu'il n'y a pas de frais pour l'Assemblée;
- *Sommet mondial des Nations Unies sur le Développement durable (Johannesbourg, 26 août-4 septembre 2002) : a décidé de la composition suivante de la sous-commission ad-hoc du Bureau : MM. Martinez Casan, Meale, Goulet, Lachat et Sir Sidney Chapman pour la Commission de l'environnement et de l'agriculture , M. Behrendt pour la Commission des questions politiques, M. Agius pour la Commission des questions économiques et du développement et Mme McCafferty pour la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille ;*

- *Centre Nord-Sud* : a pris note du remplacement de M. Cherribi par M. de Puig au Conseil Exécutif du Centre ;
- *Répartition des places dans l'hémicycle* : a pris note de l'information du Président sur la répartition des sièges pour des personnalités du Conseil de l'Europe dans la première rangée de l'Hémicycle et pour la table présidentielle durant les séances cérémonielles et régulières de l'Assemblée ;
- *Prochaines réunions* :
  - . Luxembourg, mardi 3 septembre 2002 à 9 h 00
  - . Strasbourg, lundi 23 septembre 2002 à 8 h 30
  - . Strasbourg, vendredi 27 septembre 2002 à 8 h 30
  - . Strasbourg, mercredi 6 novembre 2002 à 16 h 00 (au lieu de 15 h 00)
  - . La Vallette, lundi 18 novembre 2002 à 9 h 00
  - . Paris, lundi 9 décembre 2002 à 9 h 30.

Horst Schade/Agnès Nollinger

---

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée  
Directeur Général au Secrétariat de l'Assemblée  
Directeurs et tous les agents du Secrétariat de l'Assemblée  
Secrétaires des Délégations Nationales de l'Assemblée  
Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée

Directeurs Généraux  
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Directeur de la Communication et de la Recherche

Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe